



大会

第六十届会议

正式记录

Distr.: General
14 February 2006Chinese
Original: English

第二委员会

第 30 次会议简要记录

2005 年 11 月 15 日，星期二，上午 10 时在纽约总部举行

主席：考德尔卡先生（副主席）.....（捷克共和国）

目录

议程项目 56：消除贫穷和其他发展问题（续）

(a) 联合国第一个消除贫穷十年（1997-2006）的执行情况（续）

(b) 妇女参与发展（续）

(c) 人力资源开发（续）

议程项目 58：培训和研究

(a) 联合国训练研究所

(b) 意大利都灵联合国系统职员学院

议程项目 54：全球化和互相依存（续）

(d) 防止和打击腐败行径及转移非法来源资金的活动并将这些资产退回来源国（续）

议程项目 52：可持续发展（续）

(c) 国际减少灾害战略（续）

(f) 推广新能源和可再生能源，包括执行 1996-2005 年世界太阳能方案（续）

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



议程项目 57：发展方面的业务活动（续）

(b) 南南合作：发展中国家间的经济和技术合作（续）

议程项目 55：处境特殊的各类国家组（续）

(a) 第三次联合国最不发达国家问题会议（续）

因主席瓦利先生（尼日利亚）缺席，会议由副主席考德尔卡先生（捷克共和国）主持。

上午 10 时 10 分宣布开会

议程项目 56: 消除贫穷和其他发展问题（续）（A/60/79 和 111、以及 A/C.2/60/3）

（a）联合国第一个消除贫穷十年（1997-2006）的执行情况（续）（A/60/84、115 和 314）

（b）妇女参与发展（续）（A/60/162）

（c）人力资源开发（续）（A/60/318）

1. **Bodini 先生**（圣马力诺）说，尽管就消除贫穷并为此目的投入大量资源的必要性达成了广泛共识，但《千年宣言》的有关目标能否实现尚无法肯定。光靠经济增长并不能完全消除贫穷，对于发展中国家而言，至关重要的是建立有效的劳动和社会保障法律框架，以改善现有就业质量并缓解就业不足的问题。与此同时，在创造新的就业岗位和发展小企业方面应继续保持必要的灵活性。应当为教育和职业培训投入足够的资源，以确保提高生产率 and 增加薪资，还应消除文化障碍，确保妇女完全有机会进入劳动力市场。

2. 发达国家在发展中国家消除贫穷方面投入的资金数量取决于其自身的经济状况。许多工业化国家，特别是西欧国家，正面临着经济困境，而且有些国家还经历着前所未有的社会动荡。如果由于贸易壁垒的减少和向发展中国家做出的其他让步而导致发达国家失业率增长，那么发达国家的优先任务应是关怀本国最贫穷的阶层。另外，发达国家老龄人口所占的比例正在上升，从而造成健康和养恤金支出增加。

3. 必须实现一种均衡，在不会使较富裕国家的人民丧失其福利的情况下，鼓励最成功的发展中国家的政府更为公正和有效地将新的财富分配给本国公

民，特别是妇女，从而确保最不发达国家的人民得益于民主和透明的领导，引导他们摆脱贫穷。

4. **Snoussi 先生**（突尼斯）注意到，秘书长关于就业在脱贫中占有中心地位的报告（A/60/314）仅局限于一个国家的范围，没有引起就业中的移徙问题与贸易相关的问题、以及对发展中国家产生不利影响的人才流失问题。

5. 需要在诸如农业等就业密集型领域进行投资，以减轻农村的贫穷和边缘化。对农业经济的投资是一项战略抉择，可以对生产、农场收入、食品安全、经济增长和人类发展产生多重影响；然而，这项战略需要必要的资金和有保障的市场准入。

6. 不安全感的根源在于贫困；因此，在发展无法成为现实的情况下，整个世界都会面临着持续不断的经济和政治动荡风险。贫穷是不平等所带来的全球现象，与贫穷作斗争需要一个基于共同担负责任、合作与团结的全球联盟。

7. 官方发展援助是制定和实现千年发展目标的动力，因为发展是一个长期过程，需要调动许多国家所没有的财政、人力和技术资源。创新的筹资来源是对官方发展援助的补充。在这一前提下，国际社会应当确保大会设立的世界团结基金的可操作性。

8. 贸易对于发展筹资和防止贫穷至关重要。根据《多哈发展议程》，发展方面应当在贸易谈判中占据中心位置，并且多边贸易体系应当更加公平和开放，同时牢记发展中国家，特别是最不发达国家在贸易方面的优先事项。

9. 应当为增强发展中国家管理其债务的能力做出努力，因为经济增长、人类发展和千年发展目标的实现都取决于能否保持可持续的债务水平。国际社会应当确定一个机制，使债务在不损害国际金融机构稳定的情况下得到减免。

10. **Baja 先生**（菲律宾）在谈到联合国粮食及农业组织（粮农组织）关于 2004 国际稻米年的报告（A/C.2/60/3）时说，联合国相关机构、会员国和国际组织做出的共同努力，帮助人们进一步认识到了稻米在提供粮食安全和消除贫穷方面所发挥的重大作用，并促使各国发展以稻米为主的可持续生产体系提供了更多的支持，该体系是经济增长和发展中必不可少的要素。

11. 在国际稻米年期间，菲律宾进一步做出努力，促进高效和可持续地增加以稻米为主的生产，并提供这方面的指导，以此作为保持本国稻米自给自足和应对粮食安全挑战的一种手段。然而，国际社会需要做出不懈的努力，以解决稻米推广中的许多问题，因为稻米可以在确保全球粮食安全方面发挥至关重要的作用。

12. 在 8 000 多万挨饿和营养不良的人口中，大多数人生活在依赖水稻生产的地区，将之作为食物、收入和就业的来源。鉴于全球人口数量的增长和对稻米需求的相应增加，集中进行可持续的稻米种植正变得越来越重要。水稻的适当种植和可持续生产将会大大减少贫穷和对环境造成的损害；但由于土地和水资源的过度使用、经济回报率的减少、收获后较高的损耗率、劳动力短缺的加剧、体制方面的限制以及环境污染，水稻生产正在下降。

13. 全球农业劳动力和大多数四分之三的贫苦劳力都在发展中国家。当更多的稻米可以让城市和农村地区的穷人可用、可得、可负担得起的时候，当农场收入增加的时候，当农村创造出更多的就业机会的时候，就是国际稻米年成功之日。

14. **Gunasekera 先生**（斯里兰卡）说，虽然斯里兰卡政府目前正忙于处理 2004 年印度洋海啸所造成的损失，但对千年发展目标的提前实现坚信不移。政府把教育和卫生当作首要任务来抓；不过，贫穷依

然是主要挑战，政府正在重新调整发展举措，以缩小社会—经济差别。

15. 如果贫穷人口的基本需求得到满足且被发动起来创造经济增长，他们就会成为具有巨大潜力的人力资源主体。斯里兰卡政府采取了相关的政策，特别是正在通过一项推动社区发展的举措，努力改善农村贫穷人口的福利和收入，因为政府认为贫穷人口本身应当参与制定解决其贫穷问题的方案。

16. 根据增加贸易而非援助能够推动经济发展的假设，许多发展中国家实行了经济开放。但贸易壁垒依然是复苏和增长的障碍。因此，按减让条款给予的市场准入有可能对减贫和创造财富产生巨大影响。此外，债务负担继续妨碍发展中国家的经济发展，因此，将于 2005 年 12 月在香港举行的世贸组织第六次部长级会议必须取得长足的进展。

17. 斯里兰卡积极参与了提高妇女地位的努力，并于 1960 年选举产生了第一位国家女元首。妇女的识字率为 97%；在各级教育体系中，女孩人数超过了男孩，妇女在国有和私营企业中均占了很大比例。政府下令在所有政府方案中包含性别内容，并评估每个方案的性别影响。

18. **Chia 先生**（新加坡）说，由于人是新加坡唯一的自然资源，所以国家将大量资金投入教育和培训领域。新加坡认为，教育本身并不是最终目的，而是使人们掌握必要技能以应付工作场所挑战并为国家发展做出贡献的一个手段。政府机构同私营企业、工会和其他利益有关机构开展了密切合作，以确定国家经济发展蓝图所要求具备的有关技能，并将之转化为教育机构的目标。从国家经济和教育体系这些年来的发展情况可以看出工业界和教育界之间密切的伙伴关系。在 1970 年代初转向面向出口的工业化过程中，工作重点一直放在技术和职业培训上；在 1980 年代和 1990 年代，科学和技术领域受到了重视。

19. 然而，受信息和通讯技术、日益加强的全球化和经济自由化推动的快速技术变革和剧烈的竞争带来了新的挑战。新加坡在同有关各方开展广泛磋商后，依靠更新的人力资源发展战略来应对这些挑战。这一战略的宗旨是，通过鼓励重点放在不断学习以获取终生技能的教育计划和再培训计划，帮助新加坡人民参与到新的知识经济之中并保持竞争力。

20. 人力资源开发战略方面，新加坡得益于发达国家和国际组织提供的技术援助。新加坡相信它能做出贡献作为回报；因此，旨在培训和增加技能的技术援助成为其国际合作方案的核心目标，而自 1993 年以来已有来自 161 个发展中国家的 38 000 多名政府官员在新加坡接受了培训。虽然新加坡的经验并非都适用，但它所采用的原则、措施和机制却值得研究并且可以适用于其他国家。

21. **Muda 先生**（马来西亚）说，尽管国际社会最近做出了承诺，而且全球意识到了消除贫穷的必要性，但这方面几乎没有取得什么结果。消除贫穷的责任首先应由国家政府来承担，但他们需要国际体系的支持。经济的良性增长需要一个有利的环境。市场准入和外国直接投资可能有助于推动经济增长和创造生产性就业。

22. 讲求公平的增长始终是马来西亚发展规划的主旨，其重点放在为增加创收机会所做的努力上。马来西亚始终认识到贫穷的多层面性和采取综合性的实际办法有效消除贫穷的必要性。其发展计划分为国家核心政策以及部门和行业总体计划。马来西亚的贫困指数目前不到 5%，而在未来几年，其发展政策重点是在 2009 年以前把赤贫率减到零。秘书长关于把就业放在脱贫工作中心位置的报告（A/60/314）指出，在不重视农业部门的情况下，不可能实现减贫。马来西亚已采取具体步骤来增加该领域就业人员的收入。

23. 马来西亚政府还提供了财政援助，以使贫穷家庭的儿童能够接受直至大学一级的教育，因为高等教育有助于其获得更好的就业机会。马来西亚还认识到，必须消除腐败，改善公共服务保障体系，以提高效率和生产力，从而为消除贫穷和经济增长做出贡献。

24. 虽然国家做出了努力，但仍然需要国际社会的技术援助、官方发展援助和减免债务，以调动能够直接用于消除贫穷活动的资源。

25. **Albader 先生**（卡塔尔）说，虽然自 1950 年代以来，全球发展取得了史无前例的进展，但许多第三世界国家仍处于经济停滞状态，并且众多人口，特别是农村地区人口正忍受着贫穷和饥饿。在千年首脑会议和社会发展问题世界首脑会议之后，各国政府均承诺向农村地区提供援助，作为在 2015 年以前将赤贫人口减半工作的组成部分。减贫的关键是实施可持续发展战略，包括对农村地区和社会服务机构进行投资。发展中国家人均粮食产量下降的状况可能会持续下去，除非能够更好地向他们提供土地、资本、贷款、培训和技术。

26. 贫穷与失业密切相关。秘书长的报告表明，目前生活在贫穷之中的一半人口是劳动适龄人口，在发展中国家工作的多数人过着每天不足 2 美元的贫穷生活。减贫政策的重点需要放在创造就业和提升工作技能方面。农村地区的妇女由于其扮演的生育角色、缺乏获取资源、有薪就业、教育和决策职位的平等机会而要承受特殊的负担。

27. 秘书长关于人力资源发展问题的报告（A/60/318）指出，摆脱贫穷需要基础设施和人力资源方面的投资，而发展中国家在缺乏国际援助的情况下无法做到这一点。卡塔尔呼吁联合国中的发达会员国、联合国系统其他发展伙伴、布雷顿森林机构、私营企业、民间社会组织和非政府组织，增加其对发展

中国的援助，特别是对农村地区的援助。卡塔尔希望即将举行的世贸组织部长级会议能够重申《多哈回合》所强调的两点，即实行农产品市场自由贸易和消除对发展中国家和欠发达国家设置的所有出口壁垒。农村社会应能充分而公平地参与全球发展，这是实现在2015年以前将贫穷人口减少一半这项千年发展目标的前提条件。

28. **Dall'Oglio 先生**（国际移徙组织观察员）在谈到秘书长的报告（A/60/318）时说，几年来国际移徙组织一直在广泛研究熟练劳动力和高学历人员移徙所产生的影响，这种影响实际反映了移徙与发展之间的复杂关系和矛盾性。

29. 技术工人从发展中国家向发达国家移徙并不总是一种消极现象：拥有众多人口和丰富灵活的人力资源的国家可以补充这类人员的外流。在此种情况下，人才流失代表着人才外流和受益，例如汇款和大量资金，这在很大程度上抵消了在教育 and 培训方面投资的损失。然而，在人力资本短缺且无力弥补其技术工人流失的国家，此种外流成为经济增长的主要障碍。

30. 在国际组织的帮助下，原籍国和目的地国可以有效地开展合作，以消除技术工人移徙造成的负面影响。移居国外的人口或者“侨民”在此种伙伴关系中发挥着重要作用，值得鼓励和支持，以促使其做出努力，通过人力和金融网络来维系其与母国的联系。国际移徙组织制定了一些方案来加强这种联系，同时加强了人力和资源调动工作，并从中得到回报，另外还加强了投资、小企业的建立和就业机会的创造。

31. 原籍国与目的地国之间的合作日益受到重视。区域框架以及就移徙问题开展的区域和区域间磋商也为这种合作提供了额外的机会。国际移徙组织正全身心地投入到国际社会所做的努力之中，通过知

识、技能和技术向母国的输送，把人才流失转化为人才收益。

32. **Talbot 先生**（圭亚那）代表属于联合国会员国的加勒比共同体（加共体）成员国发言时说，加勒比地区是需要消除赤贫与饥饿方面做出改进的地区之一。其经济增长率不足以实现长足发展，但是，尽管在其贸易、环境和卫生方面存在不足，该地区各国已经认识到在实现各自发展和改善人民生活条件方面所肩负的责任。国际社会尽其最大努力来实现千年发展目标，特别是消除赤贫和饥饿这一目标，这是道义上的义务，加共体各成员国欢迎捐助者为确定实现官方发展援助目标的最终期限所提出的各种倡议。

33. 他承认小额信贷对消除贫穷的贡献，并说明加共体成员国继续提倡建立伙伴关系，从而向最贫穷部门提供更多获取小额信贷和小额资助的机会。

34. 第四次妇女问题世界会议将消除妇女贫穷定为减贫战略的组成部分。加勒比地区的妇女依然贫穷；除了获取改善其生存条件的机会以外，还应当给予她们更多接受教育、技能培训、卫生保健和就业的机会。

35. 加勒比地区贫困状况总的的特点是收入差距大，这与高失业率密切相关。教育是一种至关重要的工具，因此该地区各国领导人都在努力普及各级教育并提升教育标准。他还承认就业在消除贫穷方面的中心位置，在长期开发人力资源方面不断进行投资的必要性、艾滋病毒/艾滋病流行产生的不利影响以及人才流失所导致的本地区人力资源不足等。

36. 全球化的负面影响使发达国家与发展中国家之间的经济和社会差距不断扩大，收入和机会方面的不平等日益加剧。加勒比地区各国政府开放了市场，实行了善政，并鼓励技术转让，以使全球化和自由化成为积极因素。

37. 加共体成员国满意地注意到，在 2005 年首脑会议上，世界各国领导人都决心确保按时全面实现主要会议和首脑会议商定的发展目标。需要采取行动消除全球贫穷与饥饿，并提供适宜的人类生活环境，这在技术发达且生活标准得到改善的今天是一项十分迫切的任务。

38. **Atiyanto 先生**（印度尼西亚）说，需要采取切实可行的行动来落实 2005 年世界首脑会议商定的举措并监测这些举措的执行情况。

39. 发展中国家政府有责任根据本国国情、主权和优先事项实现自身的发展，但是，如果在国际经济、决策和规则制定方面没有有效的和更强有力的发言权，他们的努力可能是毫无意义的。必须做出建立一个公开、平等、基于规则、可预测且无歧视的多边贸易体系的承诺。第六次世贸组织部长级会议将会做出多方面的贡献，从而帮助发展中国家实现经济的持续增长和可持续发展。

40. 他强调了移徙和技术转让的重要性，并重申了印度尼西亚对消除贫穷的承诺。政府制定了提高经济绩效并推动农村经济和农业发展的减贫计划。它还实施了支持经济增长和就业的扶贫战略。政府减少了燃油补贴，将节省下来的资金用于每季度向贫穷人口提供现金补贴。小额信贷、性别问题和反腐败斗争同样也正在得到推动。

41. 印度尼西亚继续在南南合作的背景下，通过各种地区和分区域机制，并通过与捐助界达成的三方安排，来满足其他发展中国家的特殊需要。

42. **Ahmed 先生**（世界旅游组织）说，世界旅游组织转化为联合国的一个专门机构，是对旅游业协助实现千年发展目标的潜力的进一步承认。旅游业的利益有关者不能再对贫穷问题无动于衷。另外，有迹象表明，旅游业的可持续发展模式已经使大量的人口摆脱了贫困。

43. 他在阐述旅游业在发展中国家和最不发达国家的经济中所发挥的核心作用时说，发展中国家拥有全部国际旅游业收入的 19.3%。旅游业是所有发展中国家占三分之一的主要出口收入，也是最不发达国家的主要创汇途径。另外，前往发展中国家的国际旅游者人数的增长快于前往高收入国家的人数，特别是在 1990 和 2003 年之间。

44. 此外，旅游业是在大多数发展中国家为数不多的比发达国家具有相当优势的产业之一。旅游活动大力发展，甚至扩展到荒无人烟的目的地，而且旅游业与其他经济活动建立了重要的联系，这一切说明了为什么旅游业对满足贫穷人口需求特别重要的原因。此外，旅游业是劳动密集型产业，几乎不需要培训，可以为所有人提供就业，其中也包括妇女和年轻人。成立新型小旅游企业的门槛非常低，这促使世界旅游组织进行了一项调查，以了解小额贷款是否能够促进小型和中型旅游企业的发展以及贫穷地区的发展。

45. 然而，通过旅游业减贫的做法并不能自动实现；这要求一个强力的政治领导层树立起自觉意愿，并需要私营企业做出坚定的承诺，对目的地国、地方团体和工人承担起社会责任。在可持续发展问题世界首脑会议上，世界旅游组织提出了把可持续旅游业作为消除贫穷的手段这一概念。

46. 根据《关于旅游问题的宣言》和千年发展目标中的建议，各国政府均应将旅游业的可持续发展纳入其国家脱贫战略文件这一建议在 2005 年世界首脑会议上获得通过。《关于旅游问题的宣言》还提请注意旅游业在小岛屿发展中国家和其他依靠旅游业的发展中国家所发挥的至关重要的作用。

47. **Wagle 先生**（尼泊尔）说，消除贫穷是一个多层面问题，必须以一种连贯的方式，在世界各个地区，特别是发展中国家和最不发达国家中进行解决。

48. 消除贫穷仍然是他的国家当前经济发展计划中的惟一目标。该计划侧重于基础广泛的经济增长、社会部门的发展、目标明确的创造就业机会计划的全社会参与，以及通过有效的公共服务机构、社区参与和权力下放实现的善政等。重点放在以人为本的政策、机遇和利益公平分配以及消除性别歧视的计划上，从而将尼泊尔纳入朝着千年发展目标方向发展的轨道，在 2015 年以前解决赤贫问题。然而，农村和城市人口之间的差别仍然存在，恐怖活动破坏着发展努力。正在实施的一个计划就是增强人民的安全感，消除腐败并处理相关问题。

49. 已经制定了一个加强农业领域的长期方案，该领域受低下的生产力和未充分就业的困扰，并且正在成立一家地产银行，目的是把土地分给无地的农民和获得自由的役工，从而推动农田的生产性利用。政府在创造国内就业机会的同时，还寻求国外的就业机会；后者仍然是尼泊尔就业政策的基本内容，尼泊尔的年轻人创造的侨汇可以维持经济发展并提供另外一种家庭收入来源。

50. 然而，贫穷国家可能无法自己解决贫穷问题，而是需要别国增加援助、减免债务、提供能力建设方面的支持和发展刺激增长的公平的多边贸易体系。国际社会必须支持做出努力，以和平、发展和生产性就业的良性循环取代不发达、失业和暴力的恶性循环，并使经济部门有益于穷苦的劳动人民。随着 2005 年 1 月服装配额的取消，尼泊尔的服装出口——主要外汇来源——下降了 39%，60 多家服装企业关闭，同时也丧失了 50 000 个就业岗位。

51. 贫穷国家需要在其占有优势的领域开放市场，同时需要技术转让和更多用于教育和职业培训的资金援助。应当允许其过剩的、廉价的且没有掌握技能的劳动力到邻国工作，以帮助其家庭脱贫，这仍然是对各国集体智慧的最严峻挑战。世界上最贫穷的国家仍然在设法解决贫穷、日益扩大的不平等以

及未能履行的承诺等问题。在联合国第一个消除贫穷十年背景下所做出的共同且协调一致的努力将能实现全人类的发展和繁荣。

52. Sadykov 先生（哈萨克斯坦）说，他的政府把消除贫穷、妇女就业、向贫穷家庭提供救助、中小企业发展和大规模社会方案列为优先任务。根据其 2003-2005 年的减贫计划，贫困人口所占比例已从 1999 年的 34% 下降到 2004 年的 16%，从而实现了相关的千年发展目标。始于 2005 年的一系列社会改革将于 2007 年完成，并且已经启动了《2005—2010 年国家卫生保健改革和发展方案》。国家的宏观经济政策将确定增加工资的标准，随着对通货膨胀率的调整，使之与劳动生产率的增长相适应，以确保家庭切实从经济发展中受益。

53. 关于人力资源开发，国家为 3 000 名成绩最优秀的大学生提供奖学金，使其能够在世界名牌大学学习。妇女正越来越多地加入到就业行列中，并且正在开发有效的机制，使之更多地参与到社会和政治生活之中去，增加其在各级决策机构的比例；目前妇女在公共部门中所占比例达到了 60%，并且其收入的提高问题正在受到密切关注。

54. 小额贷款计划正得到推动，三分之二的受益者均是农村妇女。政府将继续把向贫困人口提供资金，包括加强小额信贷网络列为优先任务。合作社对实现千年发展目标所做的贡献得到公认；合作社在使贫困人口，特别是妇女充分发挥其生产潜力方面是有帮助的。哈萨克斯坦同样还为弱势群体和首次创业者提供小额贷款。

55. 经济发展要求制订相应的政策，来消除不稳定的潜在根源以及富人和穷人在获得卫生保健、教育和参与社会活动机会方面的巨大差距。哈萨克斯坦的目标是在一个开放的、民主的、繁荣的、法制的、多民族多教派的文化与传统能够和谐共存的社会建立有竞争力的现代化的经济体系。

56. **Bhagwat Singh 先生**（国际自然与自然资源保护联合会（自然保护联盟）观察员）说，自然灾害、冲突和疾病的增加进一步拖延了消除贫穷的工作，他呼吁国际社会为消除贫穷做出更多的承诺。只有在生态系统受到保护和良好管理的情况下才能减少贫穷。生态系统的健康与贫穷人口的粮食安全、卫生改善、资产建设、风险减少和更有保障的生活之间存在着直接联系。反过来，土地退化、沙漠化、污染以及水资源和生产性生态系统的不平衡利用将损害人类的福利。

57. 国际自然与自然资源保护联合会已开始了减贫倡议的维护工作，创建了一个由政府组织和民间机构组成的广泛同盟，以恢复和维护对确保维持生计所必需的生态系统服务。减贫筹资和千年发展目标规划必须把与水相关的问题纳入主流，改善渔业和农业用地的管理，并使贫穷人口获得土地和资源的权利得到保障。

58. 妇女无法平等获取许多主要资源的问题阻碍其对经济发展做出贡献。性别平等对于消除贫穷、资源的保护和可持续利用是至关重要的。关于自然资源利用所涉性别问题的研究表明，妇女在任何成功的脱贫战略中都占据中心位置。然而，虽然妇女在家庭中对粮食安全和卫生保健担负有主要责任，但她们在获得教育机会、收入以及建设资本和资产方面却受到限制。国际自然与自然资源保护联合会长期以来早已认识到自然资源利用方面存在的性别不平等问题，这个问题在秘书长的报告（A/60/162）中也作了强调，联合会已积极地将这一问题纳入了其保护工作，以为贫穷人口提供支助；它还将协助落实世界首脑会议关于进一步采取行动消除性别歧视的承诺。

59. **Salazar-Pineda 先生**（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）说，北南之间的结构性不平等是贫穷的重要组成部分。贫穷的根源在于目前的国际金融结构，其

新自由的制约性使得消除贫穷的目标成为泡影。国际金融机构必须听取发展中国家的意见，并且必须建立起基于互补性之上的公平、透明和以发展为中心的国际贸易体系，特别应当尊重给予发展中国家特殊和差别待遇的原则。

60. 贫穷是一个包含许多定性方面的社会现象，首先必须了解其形成的原因，然后再加以解决。防止贫穷本质上是政治性的，建立在人人参与的民主基础上的委内瑞拉政府让全民参与公共计划和方案的决策，这些方案的目的是为了能让公民行使最基本的权利，即脱贫权利。在委内瑞拉，人权是政治权和参与权，享有人权是朝着建设自由、公正和平等社会的方向迈出的必要一步。

61. 委内瑞拉为促进生产所做的努力包括：提供小额贷款；对中小企业采取激励措施；支持成立合作社，特别是由妇女成立的合作社；恢复企业活力；实行土地分配；为农村地区提供财政和技术支持。委内瑞拉玻利瓦尔共和国在开展全国普及教育运动之后，被联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）宣布为无文盲国家。国家方案教育部分包括建立综合性的日托中心、建造校舍和普及各级教育；卫生部分包括在加强初级医疗体系的同时，正在提供全面医疗服务方面取得进展，并实现了婴幼儿死亡率的大幅下降。

62. 发展不存在单一的模式，正如不存在单一的民主模式一样。委内瑞拉相信，贫穷的主要原因在于国内和国际间长期存在的不平等和权力结构问题。因此，需要解决的核心问题不仅仅是贫穷问题，而且也包括财富以及财富过分集中在少数人手中的问题。消除贫穷要靠贫穷群体自己，而非精英或商贸界。

议程项目 58：培训和研究

(a) 联合国训练研究所（A/60/304）

(b) 意大利都灵联合国系统职员学院 (A/60/328)

63. Boisard 先生（联合国训练研究所（训研所）执行主任）在介绍秘书长关于训研所活动的报告（A/60/304）时说，从运作和财政状况看 2005 年是一个好年份。训研所的活动显著增多，虽然它没有启动新倡议或计划，但它能够做出有益贡献的各领域均得到加强并提供了更持久的培训。随着培训课程数量的增加、电子教学的使用和财政许可的增多，受训人数有所增加。而在训研所举办的某些短期培训课程可以通过发放光盘的方式进行。

64. 训研所的工作规划依靠两个主要支柱：第一支柱占大约三分之一的活动，包括多边外交、国际事务管理和预防外交方面的培训，为派驻联合国的外交官或代表制定的方案，一系列有关国际法和冲突解决的奖学金方案和有关维和行动的相关课程。第二支柱是一个更大的支柱，包括社会和经济能力建设；训研所不仅提供许多环境保护公约方面的培训，而且还实施针对国际贸易、外债和金融管理方面具体需求的更小方案。

65. 有关四个主要议题的参考材料可以说明训研所的活动与大会高级别全体会议的成果相一致。第一个议题是全球发展伙伴关系；训研所的所有方案都是在同一个或多个联合国内部或外部机构进行密切协调的情况下制定的，这使得训研所能够每年举办 150 多个讲习班、研讨会和方案，使 10 000 名参与者和 15 000 名参加函授课程的学生从中受益。

66. 联合国训研所一直是主要培训机构之一，目的是落实与环境相关的国际法律文书，首先是《气候变化公约》、《荒漠化公约》、《生物多样性公约》、《鹿特丹公约》和《巴塞尔公约》。

67. 在全球环境基金、欧洲联盟和双边捐助者的资助下，训研所经与《公约》秘书处密切合作，并通过与联合国开发计划署（开发计划署）和联合国环

境规划署（环境规划署）的长期磋商，实施了《气候变化框架公约》培训方案。在联合国训研所的赞助下，三个举世闻名的专门中心——设在科伦坡、达喀尔和比勒陀利亚——正在制定一项综合方法，对有关气候变化和可持续发展的政策进行分析。在这些中心，每个合作伙伴都对一些具体的问题进行专门研究。长远目标是鼓励南南合作，培训教练员，并加强发展中国家在全球气候变化辩论中的呼声。

68. 联合国训研所还提供有关适当处理化学品和废料基础设施方面的培训：国家发展大纲；能力建设；风险管理决策；国家综合管理规划；污染物的排放和运输的登记；以及全球化学品分类和标示统一系统。培训课程是在同联合国相关机构磋商的情况下制定的，得到全球环境基金和双边捐助者，特别是瑞士的资助。训研所协助制定国家综合方案，帮助各国查明其基础设施方面的差距并确定优先事项。120 多个国家已直接从训研所的活动中受益，并且许多工业化国家采纳了其方法。

69. 关于争端的和平解决，除了维和行动和预防外交方案外，还有一个方案是向秘书长特别代表和特使进行情况简介和汇报的，该方案有助于加强“机构记忆”并提高行动效率。另外一个方案涉及妇女和儿童在冲突中和冲突后的特殊需要问题，而维和行动中花费不多的通信指令也可以从光盘中获得。

70. 由于联合国训研所同当地、市级当局和企业的伙伴关系，全世界范围内的各个城市目前正在把关注的焦点放在包括艾滋病毒/艾滋病在内的具体社会问题上。目前在四个洲建立了 12 个联合国训研所附属培训中心，这些培训中心同联合国相关机构、地区及国际城市联合会和地区当局密切合作开展培训活动。其他活动包括同联合国人居署一起编写关于提供必要服务的文件，以及由世界银行出资对地方政府基础设施进行研究；私营企业为诸如水处理问题的联合讲习班提供了具体的专家意见和资金。联

联合国训研所是最近举行的、有市政和地方当局参加的信息社会世界首脑会议的组织者，它正在筹备即将在突尼斯举行的信息社会世界首脑会议第二阶段会议。

71. 训研所联会议会间联盟，举办了一系列研讨会，对议员们进行培训，使其了解在可持续发展和全面获取必要服务方面其所肩负的责任和所能发挥的作用。在新的国际关系形势下，地方当局、民间社会和私营机构将能够在一个寻求公正与平等机会的全球化 and 分散化社会中发挥更大的作用。

72. 训研所的成功在于其方法的精确和行动的灵活。其财政状况总体上令人感到满意，而双边捐助者似乎也对其能力建设活动感到满意。然而，对普通基金的自愿捐款数额过少，使联合国训研所向联合国总部办事处的代表提供培训服务，而且不足以将这些服务扩大到其他主办城市。联合国训研所是在多边谈判、公共演讲和决议起草等方面提供培训的惟一机构。

73. 尽管联合国训研所做出了许多努力，但它还是争取不到大的捐助者，这些捐助者可能错误地认为训研所提供的服务并不是优先事项。联合国是否应支付训研所的租金和维修费经过多年的辩论仍悬而未决。尽管培训和机构的能力建设对可持续发展非常重要，但奇怪的是，联合国专门提供这类经费的惟一机构也是惟一自筹资金、没有得到联合国财政援助的机构。

74. **Ceratto 先生**（联合国系统职员学院代理主任）在介绍关于学院工作、活动和成就的主任报告（A/60/328）时指出，2004年共有10 000名学生入校并毕业。联合国国家工作队的培训在学院工作中占据了最大的份额；该方案把联合国首次常驻协调人和协调官员作为培训目标，引进了战略规划务虚会，以恢复《共同国家评估》进程并最终完成《联合国发展援助框架（联发援框架）》战略。学院预计

在2005年协助完成39个联发援框架活动，而在2002年仅完成了4个。作为培训方案的成果，联合国国家工作队更多地把工作重点放在了优先考虑的千年发展目标上，并且更为有效地计划和落实了这些目标。这表明了在拥有可预见的充足资金并谋求与赞助者商定的目标情况下学院所能做到的一切。

75. 第二大领域是和平与安全方案，该方案培训了来自秘书处、联合国基金和方案、专门机构及其他机构的职员。又有3个国家——德国、联合王国和瑞典——资助的学院自1998年以来共举办了64期培训班，1 500多人参加了培训。在2004和2005年中有200多名职员接受了培训。他请更多的合作伙伴为启动和平与安全领域内的多年期方案提供进一步的支持。虽然培训或学习活动不可能解决所有问题，但它们可能有助于培养出训练有素且能够执行目标一致的多边解决方案的职员。会员国应当支持该学院为加强整个系统人力资本的效力，进而实现千年发展目标所做的努力。

76. **Blake 先生**（牙买加）以77国集团和中国的名义发言时指出，联合国训研所明显增加了所开展的培训活动。77国集团和中国特别感谢训研所在建设妥善处理化学品和废料的能力方面给予会员国的协助，并支持将《联合国气候变化框架公约》纳入有关脆弱性、适应性和减灾问题的方案。他还向联合国训研所在预防外交方面所做的工作表示称赞。训研所方案的增加解决了发展中国家最迫切需要解决的问题。

77. 77国集团和中国支持秘书长就联合国训研所继续扩大其培训和能力建设方案以及在联合国系统内与相关专门机构开展合作所提出的建议。他在对训研所已改善的财政状况表示欢迎的同时指出，在财政方面得到长期支持仍是一个需要关注的问题。考虑到训研所在进行改组和恢复活动方面所取得的成功、它为落实审计委员会建议做出的努力以及培训

工作的重要性，会员国，特别是发达国家应当增加其对普通基金的捐助。他敦促会员国寻求快速的解决办法，来解决训研所房舍的租金和维修费问题。

77 国集团和中国还将支持每两年由大会审议一次“培训和研究”议程的建议，以取代目前每年审议一次的做法。

78. **Anaedu 先生**（尼日利亚）表示他的代表团坚决支持联合国训研所的工作，他说，专用基金通常附带苛刻的条件，而且捐助渠道极为狭窄，如果训研所的资源主要来自这类基金，那么该机构就无法提供会员国经常要求和希望提供的服务。联合国训研所应受到与联合国其他机构一样的待遇，享有免租金和免维修费的服务。必要时，应当修改训研所章程中的相关条款，使其能从联合国正常预算中获得经费。

79. “环境民主”方案打算实现什么目标尚不清楚。训研所应当把工作重心放在能够给更多的成员国带来最大收益的核心方案上，而不是追求基于模糊不清且具有争议性的概念的方案。因此，“环境民主”方案应当中止。同样不清楚的是，联合国训研所为什么只把石油当作可以为中央政府创造重要收入的惟一商品列出来。他询问，联合国训研所是否能制定一些对发达国家和发展中国家的服务和商品实行公平管理的方案，发展中国家渴望公平分享资源，将之作为推动公共和平的一个手段。此类方案在政治和经济层面均超出了联合国训研所的能力范围，训研所应当专注于更好地管理其核心方案中的有限资源，以赢得并保持捐助者的信任。

80. **Quintavalle 女士**（意大利）欢迎职员学院为联合国国家工作队提供的培训，并表示坚决支持学院开展各种活动，提高职员的冲突预防和早期预警能力，特别是在非洲发展新伙伴关系框架内，在非洲地区进行冲突预防和早期预警的能力。学院的培训政策将实际知识和各种特殊能力结合起来，因而有

助于整个系统的连贯性。学院的主要职能之一是培训外地的联合国工作人员，应当将这一工作继续下去。与此同时，考虑到提高该组织管理水平的必要性，学院还应侧重在联合国各机构总部内对职员进行培训。一个受过良好培训和教育的职员可以在发展、和平与集体安全领域提供更有有效的多边解决办法。

议程项目 54：全球化和互相依存（续）

(d) 防止和打击腐败行径及转移非法来源资金的活动并将这些资产退回来源国（续）（A/C.2/60/L.29）

关于防止和打击腐败行径及转移非法来源资金的活动并将这些资产退回来源国的决议草案

81. **Gordon 女士**（牙买加）在以 77 国集团和中国名义介绍决议草案 A/C.2/60/L.29 时说，该草案在很大程度上使用了上一年有关该议题的决议中商定的措辞，但考虑到《联合国反腐败公约》即将生效而进行了更新。她希望该决议草案能够得到广泛的支持并敦促以协商一致方式予以通过。

议程项目 52：可持续发展（续）

(c) 国际减少灾害战略（续）（A/C.2/60/L.27）

(f) 推广新能源和可再生能源，包括执行 1996-2005 年世界太阳能方案（续）（A/C.2/60/L.28）

关于自然灾害和脆弱性的决议草案

82. **Gordon 女士**（牙买加）在以 77 国集团和中国的名义介绍决议草案 A/C.2/60/L.27 时说，该草案与前一年有关同一议题的决议类似，并且尽力说明了近几个月自然灾害数量增加所造成的影响和严重后果，同时还强调了许多国家存在的风险因素和脆弱性。

83. 案文第 3 段应改为：“着重指出《兵库宣言》和《2005-2015 年兵库行动框架：建立国家和社区的抗

灾能力》以及各优先行动非常重要，各国、各区域组织、各国际组织和各国际金融机构以及其他有关行动者应在其减少灾害风险的方法中将其考虑在内，并酌情根据自己的情况和能力予以落实，同时铭记为努力执行本国的发展计划和实现国际商定的发展目标包括千年发展目标，务须着手对付自然灾害造成的不利影响”。第 5 段中的“脆弱”一词应从原来的位置移到“那些”和“其中”两词之间，它前面的两个字应当删除。她希望决议草案能以协商一致方式获得通过。

关于推广新能源和可再生能源，包括 2006-2015 年世界太阳能方案的决议草案（续）

84. **Gordon 女士**（牙买加）以 77 国集团和中国的名义介绍了决议草案 A/C.2/60/L.28。该草案与前一个相似，但经更新后考虑了秘书长的报告和目前对该领域的思考。秘书长的报告称赞了世界太阳能方案，认为它大大提高了全球对可再生新能源在全球能源供应中日益增长的作用的认识。草案请求将该方案以期限延长 10 年。在第 7 段中，“……国际会议”一语应放到“可再生”一词前面，而“2005 年”的后面应增加一个逗号。她希望决议草案能以协商一致方式获得通过。

议程项目 57：发展方面的业务活动（续）

(b) 南南合作：发展中国家间的经济和技术合作（续）（A/C.2/60/L.31）

关于南南合作的决议草案

85. **Gordon 女士**（牙买加）在以 77 国集团和中国的名义介绍决议草案 A/C.2/60/L.31 时说，该草案力求强调在南南合作背景下发生的许多重大事件，包括第二次南方首脑会议和南南合作高级别委员会第十四届会议及其各自的成果，以及国家、区域和国际倡议。她特别强调了第 16 段和第 17 段。她在谈到第 15 段时指出，“2003 年 12 月 23 日的”应当插在“58/2”之后。她希望决议草案能以协商一致方式获得通过。

议程项目 55：处境特殊的各类国家组（续）

(a) 第三次联合国最不发达国家问题会议（续）
（A/C.2/60/L.32）

关于第三次联合国最不发达国家问题会议： 2001-2010 年十年期支援最不发达国家行动纲领执行情况全球综合审查高级别会议的决议草案

86. **Gordon 女士**（牙买加）在以 77 国集团和中国的名义介绍决议草案 A/C.2/60/L.32 时说，该草案述及了促进执行《布鲁塞尔行动纲领》及筹备 2006 年《行动纲领》执行情况全球综合审查高级别会议的必要性，这一点体现在第 5-9 段中。在第 6 段中，“for”一字应当换成“to”。她希望决议草案能以协商一致方式获得通过。

下午 1 时 15 分散会